



Distr.
GENERAL

A/52/453/Add.1
11 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 142а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Джамиль МОХТЕФИ (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущая рекомендация, представленная Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 142а, содержится в докладе Комитета в документе A/52/453.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 6-м, 7-м, 21-м и 22-м заседаниях 6 и 7 октября и 5 ноября 1997 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/52/SR.6, 7, 21 и 22).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/52/369);
 - б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о требованиях третьих сторон, пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество и пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности (A/52/410).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/52/L.4

4. На 21-м заседании 5 ноября представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности" (A/C.5/52/L.4), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций.

5. На 22-м заседании 5 ноября 1997 года Пятый комитет принял проект резолюции A/C.5/52/L.4 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 6 раздела II своей резолюции 51/218 E от 17 июня 1997 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью и потерей трудоспособности¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², а также мнения, высказанные государствами-членами в Пятом комитете,

подчеркивая необходимость оперативной обработки заявлений о выплате компенсаций в связи со смертью или потерей трудоспособности,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности¹;

2. принимает также к сведению замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. уполномочивает Генерального секретаря незамедлительно внедрить изложенные в разделе II его доклада административные и расчетные механизмы и процедуры в связи с выплатой компенсации в случаях смерти военнослужащих и потери ими трудоспособности, происшедших после 30 июня 1997 года;

4. вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю в соответствии со своей резолюцией 51/218 E представить как можно скорее, но не позднее апреля 1998 года, предложения в отношении сокращения административных ресурсов в результате введения этой новой упрощенной системы;

5. вновь обращается также с просьбой к Генеральному секретарю представить в его следующем докладе информацию о расходах в связи с новой системой самострахования;

¹ A/52/369.

² A/52/410.

6. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы рассмотрение заявлений о выплате пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности производилось как можно более оперативно, но не позднее чем через три месяца с момента подачи заявления;

7. просит также Генерального секретаря при рассмотрении в рамках новой системы всех заявлений о выплате пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности в результате участия в миссии по-прежнему иметь в виду, что в случаях такой потери трудоспособности или смерти должна выплачиваться компенсация, если только такая потеря трудоспособности или смерть не наступила в результате грубой неосторожности или умысла утратившего трудоспособность или погибшего военнослужащего контингента, и просит Генерального секретаря отразить эту позицию в памятке для стран, предоставляющих войска.
